



# Oak Grove High School

## 2020-21 Phiếu báo cáo trách nhiệm của nhà trường

### Thông tin chung về Phiếu báo cáo trách nhiệm của nhà trường (SARC)

#### Tổng quan

Theo luật tiểu bang, trước ngày 1 tháng Hai hàng năm, tất cả trường học ở California đều phải công bố Phiếu Báo cáo Trách nhiệm Giải trình của Trường học (SARC). SARC có thông tin về tình trạng và kết quả hoạt động của mỗi trường công lập tại tiểu bang California. Theo Công thức Tài trợ cho việc Kiểm soát tại Địa phương (LCFF), tất cả các Cơ quan Giáo dục Địa phương (LEA) phải chuẩn bị một Kế hoạch Kiểm soát và Trách nhiệm Giải trình tại Địa phương (LCAP) mô tả phương thức để các trường đạt được các mục tiêu dự định hàng năm cụ thể cho tất cả các học sinh, với các hoạt động cụ thể nhằm giải quyết các ưu tiên của địa phương và tiểu bang. Ngoài ra, dữ liệu được báo cáo trong LCAP phải nhất quán với dữ liệu được báo cáo trong SARC.

Để biết thêm thông tin về các yêu cầu của SARC và xem các báo cáo của năm trước, vui lòng truy cập trang web của Sở Giáo dục California (California Department of Education – CDE) tại [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/)

Để biết thêm thông tin về LCFF hoặc LCAP, xem trang Web về LCFF của CDE tại [www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/](http://www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/)

Để biết thêm thông tin về trường, phụ huynh/người giám hộ và cư dân trong cộng đồng có thể liên lạc với hiệu trưởng hoặc văn phòng học khu.

#### DataQuest



DataQuest là một công cụ trực tuyến trên DataQuest của CDE tại [dq.cde.ca.gov/dataquest/](http://dq.cde.ca.gov/dataquest/) có thông tin bổ sung về trường học này và dữ liệu so sánh trường với học khu và quận.trang Web Cụ thể thì DataQuest là một hệ thống năng động cung cấp báo cáo về giải trình trách nhiệm (ví dụ: dữ liệu kiểm tra, học sinh ghi danh, tỷ lệ tốt nghiệp trung học, tỷ lệ bỏ học, học sinh ghi danh khóa học, nhân sự, và dữ liệu về người học tiếng Anh).

#### Bảng Thông Tin Khối Trường Học tại California



Bảng Thông Tin Khối Trường Học tại California (Bảng Thông Tin) [www.caschooldashboard.org/](http://www.caschooldashboard.org/) chi tiết về trách nhiệm và chủ trương không ngừng cải thiện chất lượng đồng thời cung cấp các thông tin về cách thức mà các LEA và các trường đáp ứng được nhu cầu của tất cả học viên. Bảng Thông Tin có cả các báo cáo về hiệu quả hoạt động của các LEA, các trường và các nhóm học viên dựa trên các tham số cấp địa phương và cấp tiểu bang nhằm hỗ trợ nhận biết các điểm mạnh, thách thức và điểm yếu cần khắc phục.

#### Truy cập Internet

Truy cập Internet sẵn có tại các thư viện công cộng và các địa điểm khác mở cửa cho công chúng (ví dụ: Thư viện Tiểu bang California). Truy cập Internet tại thư viện và nơi công cộng thường được cung cấp theo quy tắc người tới trước dùng trước. Những hạn chế về sử dụng khác có thể bao gồm giờ hoạt động, khoảng thời gian có thể dùng máy trạm (phụ thuộc vào tình trạng sẵn có), loại chương trình phần mềm sẵn có trên máy trạm, và khả năng in tài liệu.

## Thông tin liên hệ của nhà trường năm học 2021 – 2022

Tên Trường	Oak Grove High School
Đường	285 Blossom Hill Road
Thành phố, Tiểu bang, Mã số Zip	San Jose, CA, 95123
Số điện thoại	(408)347-6500
Hiệu trưởng	Martha Brazil
Địa chỉ Email	brazilm@esuhsd.org
Website Trường	
Mã Học khu của Quận (CDS)	43694274335204

## Thông tin liên hệ của học khu năm học 2021 – 2022

Tên Học khu	East Side Union High School District
Số điện thoại	(408) 347-5000
Giám đốc	Glenn Vander Zee
Địa chỉ Email	vanderzeeg@esuhsd.org
Website Học khu	www.esuhsd.org

## Tổng quan trường học năm học 2021 – 2022

Oak Grove High School is a comprehensive public high school (grades 9-12) with 72 teachers on staff. It is one of eleven comprehensive high schools in the East Side Union High School District, which also has five alternative education schools. Oak Grove High School occupies forty-three acres of land in South San Jose and first opened its doors on January 2, 1968. The school is home to approximately 1625 students. Oak Grove has an extremely diverse student population with over twenty-five major languages represented.

Oak Grove is committed to fostering a safe, inclusive, and culturally responsive learning environment that provides high-quality instruction to all students.

- Our school culture is built on a foundation of mutual respect, compassion, and a dedication to learning
- We empower students to think critically and perform complex tasks

## Giới thiệu về Trường

### 2021-22 Học sinh Ghi danh theo Cấp lớp

Cấp lớp	Số Học sinh
Lớp 9	473
Lớp 10	397
Lớp 11	418
Lớp 12	390
Tổng Ghi danh	1,678

## 2020-21 Học sinh Ghi danh theo Nhóm Học sinh

Nhóm Học sinh	Phần trăm trong Tổng Ghi danh
Nữ	47.1
Nam	52.9
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người	0.2
Người gốc Châu Á	21.5
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc	4.1
Người Phi Luật Tân	4.5
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La	58.2
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo	0.7
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng	4.5
Người Da trắng	6.3
Sinh viên nói tiếng anh	17.8
Những đứa con nuôi	0.5
Vô gia cư	0.8
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội	53
Học sinh khuyết tật	14.3

### A. Điều kiện Học tập

#### Ưu tiên của Tiểu bang: Cơ bản

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Cơ Bản (Ưu Tiên 1):

- Mức độ giáo viên được phân công một cách thích đáng và có đầy đủ bằng cấp chứng nhận trong lĩnh vực môn học và với các học sinh họ đang giảng dạy;
- Học sinh được tiếp cận với các tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn; và
- Cơ sở vật chất của trường được giữ gìn tốt.

Giám sát: For more information refer to the Updated Teacher Equity Definitions web page at <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

## Sự chuẩn bị và phân công giáo viên năm học 2019 – 2020

Ủy quyền/bổ nhiệm	2019-20
Có đầy đủ chứng chỉ (sơ bộ hoặc rõ ràng) đối với việc phân công môn học và học sinh (được bổ	
Người có chứng chỉ thực tập được bổ nhiệm thích hợp	
Giáo viên không có chứng chỉ và được bổ nhiệm sai (“không hiệu quả” theo ESSA)	
Giáo viên có chứng chỉ được bổ nhiệm ngoài chuyên môn (“ngoài lĩnh vực” theo ESSA)	
Không xác định	
Tổng số vị trí giảng dạy	

Giám sát: Dữ liệu trong bảng này dựa trên trạng thái Tương đương toàn thời gian (FTE). Một đơn vị Tương Đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian. Ngoài ra, bổ nhiệm có nghĩa là một vị trí mà nhà giáo dục được chỉ định dựa trên bối cảnh, môn học và cấp lớp. Ủy quyền bao gồm các dịch vụ mà nhà giáo dục được phép cung cấp cho học sinh.

## Giáo viên không có chứng chỉ và được bổ nhiệm sai (được coi là “không hiệu quả” theo ESSA) năm học 2019 – 2020

Ủy quyền/bổ nhiệm	2019-20
Giấy phép và Chứng nhận miễn trừ	
Bổ nhiệm sai	
Các vị trí còn trống	
Tổng số giáo viên không có chứng chỉ và được bổ nhiệm sai	

## Giáo viên có chứng chỉ được bổ nhiệm ngoài chuyên môn (được coi là “ngoài lĩnh vực” theo ESSA) năm học 2019 – 2020

Chỉ báo	2019-20
Giáo viên có chứng chỉ được ủy quyền trên Giấy phép hoặc Chứng nhận miễn trừ	
Tùy chọn phân công nội bộ	
Tổng số giáo viên ngoài chuyên môn	

## Phân công lớp học năm học 2019 – 2020

Chỉ báo	2019-20
<b>Bổ nhiệm sai cho Học sinh học Anh ngữ</b> (tỷ lệ phần trăm của tất cả các lớp có học sinh Anh ngữ do giáo viên không đúng chuyên môn giảng dạy)	
<b>Không có chứng chỉ, giấy phép hoặc ủy quyền để giảng dạy</b> (tỷ lệ phần trăm của tất cả các lớp do giáo viên không có hồ sơ về giấy phép giảng dạy đúng lớp)	

## 2021-22 Chất Lượng, Tình Trạng Cập Nhật, Tình Trạng Sẵn Có Của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy

Oak Grove High School utilizes textbooks and instructional materials approved and adopted through our IPC. These materials most directly support standards-based teaching aligned with common core teaching.

Tháng, năm thu thập dữ liệu

October 2021

Môn học	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy/Năm Phê chuẩn	Từ Đợt Phê chuẩn Gần nhất?	Phần trăm Học sinh Không Có Sách Được Chỉ định Riêng
<b>Đọc/Ngôn ngữ</b>	English 1 – “The Language of Literature” Grade 9 McDougal Littell 2002 English 2 – “The Language of Literature” Grade 10 McDougal Littell 2002 English 3 – MyPerspectives: American Literature//Pearson ERWC (English 4)-- Expository Reading and Writing Course Student Reader 2013 AP Composition and Language-- The Norton Reader AP Composition and Literature--The Intro to Literature	Yes	0%
<b>Toán</b>	CCSS Math 1 – "Big Ideas Integrated Mathematics I," Big Ideas Learning, LLC 2016 CCSS Math 2 – "Big Ideas Integrated Mathematics II," Big Ideas Learning, LLC 2016 CCSS Math 3 – "Big Ideas Integrated Mathematics III," Big Ideas Learning, LLC 2016 Math Analysis – “Precalculus With Limits A Graphing Approach” Brooks/Cole Cengage Learning 2012 AP Calculus AB - Calculus w/Analytic Geometry, 9th ed: Houghton Mifflin Harcourt; 2010 AP Calculus BC - Calculus w/Analytic Geometry, 9th ed: Houghton Mifflin Harcourt; 2010 AP Statistics - The Practice of Statistics, 4th ed: Freeman; 2010 Exploring Computer Science - ECS: Exploring Computer Science; Joanna Goode, Gail Chapman 2016 AP Computer Science A - Online materials	Yes	0%
<b>Khoa học</b>	NGSS Biology - The Living Earth -- CK-12 eTextbook NGSS Chemistry in Earth's System – , CK-12 eTextbook NGSS Physics of the Universe - CK-12 eTextbook AP Physics 1 - Cutnell and Johnson , Wiley 2012 Forensic Science - A Hands-on Introduction to Forensic Science 2014 Living Earth Essentials - CK-12 eTextbook Physical Science Essentials - CK-12 eTextbook Physiology- Holes Essentials of Anatomy and Physiology, McGraw Hill, 2002 AP Biology- Campbell AP Biology In Focus 1st edition- Prentice Hall 2004 Marine Biology - Marine Science - AMSCO 2004 AP Chemistry- Chemistry The Central Science- Brown & Lemay AP Physics 1 - Cutnell and Johnson , Wiley 2012 CTE Introduction to Biotechnology - Biotechnology: Science for the New Millennium by Ellyn Daugherty and CK-12 eTextbook	Yes	0%

	CTE Applied Chemistry - Biotechnology: Science for the New Millennium by Ellyn Daugherty and CK-12 eTextbook CTE Applications of Biotechnology - Biotechnology: Science for the New Millennium by Ellyn Daugherty and CK-12 eTextbook		
<b>Lịch sử-Khoa học Xã hội</b>	World History – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 US History – “The American Vision” Glencoe/McGraw Hill 2006 American Government – “Government Alive! Power, Politics and You” TCI 2014 Economics – “Econ Alive! The Power to Choose” TCI 2015 AP World History - "The Earth and Its Peoples AP Edition" Cengage Learning 2018 AP US History - "America's History for the AP Course" Bedford 2014 AP Government - "Government in America" Pearson Learning 2014 AP Macro/Micro Economics - "Economics (AP)" McGraw Hill 2014 AP Human Geography - "The Cultural Landscape: An Introduction" Prentice Hall 2014 AP Psychology - "Psychology for AP" Worth 2015 World Geography - "Geography Alive!" TCI 2011	Yes	0%
<b>Ngoại ngữ</b>	Textbooks and Instructional Materials in use are standards aligned and officially adopted	Yes	0%
<b>Giáo dục Sức khỏe</b>	Textbooks and Instructional Materials in use are standards aligned and officially adopted	Yes	0%
<b>Nghệ thuật Hình Ảnh và Trình Diễn</b>	Textbooks and Instructional Materials in use are standards aligned and officially adopted	Yes	0%
<b>Dụng Cụ tại Phòng Thí Nghiệm Khoa Học (lớp 9-12)</b>	Science labs are adequately equipped	Yes	0%

## Tình Trạng Cơ Sở Vật Chất của Trường và Kế Hoạch Cải Tiến

### Overview

The District makes every effort to ensure that all schools are clean, safe, and functional. To assist in this effort, the District uses a facility survey instrument developed by the State of California Office of Public School Construction. The results of this survey are available at the school site and at the district office.

### Cleaning Process and Schedule

The District's Board of Trustees has adopted cleaning standards for all schools. Oak Grove's administration works routinely with the custodial staff to develop cleaning schedules to ensure a clean and safe school.

### Deferred Maintenance Budget

The District participates in the State School Deferred Maintenance Program, which provides state matching funds on a dollar-for-dollar basis, to assist school districts with expenditures for major repair or replacement of existing school building components. Typically, this includes roofing, plumbing, heating, air conditioning, electrical systems, interior or exterior painting, and floors systems.

### Age Of School Buildings

Oak Grove opened its doors in 1968. Now, more than 50 years later, over 90% of our classrooms have been renovated to meet the high standards of our community.

### Modernization Projects

Recently completed projects include the upgrade to our school security cameras, fencing around the perimeter of the school, and the modernization of the student restrooms in the H1 and H2 buildings. The library was also modernized to include additional windows to allow for more light and the interior is designed in such a way to promote community and togetherness. The entry to campus from the student parking lot also underwent a complete transformation. Most recently, the R building was modernized to create a large meeting space for student groups and activities.

Năm và tháng của báo cáo FIT gần nhất:

Sept 2021

Hệ Thống Được Kiểm Tra	Tỷ lệ Tốt	Tỷ lệ Bình thường	Tỷ lệ Không Tốt	Công Việc Sửa Chữa Cần Thiết và Hành Động Đã hoặc Dự Định Thực Hiện
<b>Hệ thống:</b> Rò rỉ Ga, Cơ khí/Hệ thống Sưởi, thông gió và điều hòa không khí (HVAC), Cổng rãnh	X			2 HVAC units down, awaiting replacement. Ventilation working.
<b>Bên trong:</b> Các Bề Mặt Bên trong	X			
<b>Sạch Sẻ:</b> Sự Sạch Sẻ Tổng Quát, Sự Quấy Phá Của Chuột Bọ/Sâu Mọt	X			
<b>Điện</b>	X			
<b>Phòng Vệ Sinh/Vòi Nước Máy:</b> Phòng Vệ Sinh, Bồn Rửa/Vòi Nước Máy	X			
<b>Bảo vệ:</b> An Toàn Hỏa Hoạn, Vật Liệu Nguy Hiểm		X		Found many fire extinguishers blocked, site addressed.
<b>Cấu Trúc:</b> Thiệt Hại về Cấu Trúc, Mái Nhà	X			
<b>Bên Ngoài:</b> Sân Chơi/Sân Trường, Cửa Sổ/Cửa Ra Vào/Cổng/Hàng Rào	X			

## Tỷ lệ cơ sở vật chất tổng thể

Hoàn hảo	Tốt	Bình thường	Không Tốt
	X		



## B. Các Kết Quả Của Học Sinh: Ưu tiên của Tiểu bang: Ưu tiên của Tiểu bang

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Thành Tích Học Tập của Học Sinh (Ưu Tiên 4):

### Các đánh giá của tiểu bang

(tức là, Hệ Thống Thẩm Định Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại California [CAASPP], bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cho học sinh trong nhóm giáo dục phổ thông và Thẩm Định Thay Thế của California [CAAs] cho văn chương Anh Ngữ/Đọc Viết [ELA] và môn toán được tổ chức từ lớp ba tới lớp tám và lớp mười một. Chỉ các học sinh hội đủ điều kiện có thể tham gia dự thi CAAs. Các mục của CAAs phải phù hợp với các tiêu chuẩn thành tích học tập thay thế, được liên kết với các Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang [CCSS] cho học sinh bị khuyết tật nhận thức nặng).

Hệ thống CAASPP bao gồm các đánh giá và yêu cầu về sự tham gia của học sinh như sau:

1. **Các bài Đánh giá tổng kết cân bằng thông minh hơn và CAA đối với môn ELA** cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11.
2. **Các bài Đánh giá tổng kết cân bằng thông minh hơn và CAA đối với môn Toán** cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11.
3. **Bài Kiểm Tra Khoa học California (CAST) và CAA đối với môn Khoa học** cho học sinh lớp năm, lớp tám và một lần ở trường trung học (tức lớp 10, 11 hoặc 12).

### Báo cáo SARC trong năm học 2020 – 2021

Trong trường hợp có lựa chọn khả thi nhất, LEA phải thực hiện bài đánh giá tổng kết toàn tiểu bang cho môn ELA và Toán. Trong trường hợp đánh giá tổng kết trên toàn tiểu bang không phải là lựa chọn khả thi nhất cho LEA (hoặc cho một hoặc nhiều cấp lớp trong LEA) do tình hình dịch bệnh, LEA được phép báo cáo kết quả từ một kỳ thi đánh giá khác đáp ứng các tiêu chí do Ủy ban Giáo dục Tiểu bang (SBE) thiết lập vào ngày 16 tháng 3 năm 2021. Các kỳ thi đánh giá phải:

- Phù hợp với Tiêu chuẩn cốt lõi chung của bang California cho môn ELA và Toán;
- Dành cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11; và
- Được quản lý thống nhất trên một cấp lớp, khoảng lớp, trường học hoặc khu học chánh đối với tất cả các học sinh đủ điều kiện.

### Tùy chọn

Lưu ý rằng các kỳ thi đánh giá thay thế của bang California (CAA) chỉ có thể được thực hiện trực tiếp tuân theo các yêu cầu về sức khỏe và an toàn. Nếu LEA không thể thực hiện CAA trực tiếp với các hướng dẫn về sức khỏe và an toàn tại địa điểm thi, LEA được phép không thực hiện các bài kiểm tra. Không có tùy chọn đánh giá nào khác cho CAA. Các trường thực hiện bài Đánh giá tổng kết cân bằng thông minh hơn cho môn ELA và Toán, các bài đánh giá khác đáp ứng các tiêu chí trong SBE hoặc kết hợp cả hai, và chỉ có thể chọn một trong những tùy chọn sau:

- Các bài Đánh giá tổng kết cân bằng thông minh hơn môn ELA và Toán;
- Các bài đánh giá khác đáp ứng các tiêu chí trong SBE; hoặc
- Kết hợp cả bài Đánh giá tổng kết cân bằng thông minh hơn môn ELA và Toán và các bài đánh giá khác.

Phần trăm học sinh đã hoàn tất thành công các khóa học đáp ứng các yêu cầu vào Trường Đại Học California (University of California) và Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University), hoặc các khoá kỹ thuật học nghề hoặc chương trình học tập.

## Phần trăm học sinh đạt điểm ở mức Khá hoặc Giỏi trong CAASPP

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP cho môn ELA và Toán của tất cả học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 đã tham gia và hoàn thành bài đánh giá do tiểu bang thực hiện.

Các ô dữ liệu năm học 2019 – 2020 có giá trị N/A thể hiện rằng các dữ liệu này không khả dụng do đại dịch COVID-19 dẫn đến việc tạm dừng bài kiểm tra tổng kết. Sắc lệnh N-30-20 được ban hành đã miễn trừ các yêu cầu đánh giá, trách nhiệm và báo cáo đối với năm học 2019 – 2020.

Các ô dữ liệu năm học 2020 – 2021 có giá trị N/A vì những dữ liệu này không thể so sánh với dữ liệu năm khác do đại dịch COVID-19 trong suốt năm học 2020 – 2021. Trong trường hợp các kỳ thi CAASPP môn ELA và/hoặc Toán không phải là tùy chọn khả thi nhất, LEA được phép thực hiện các kỳ thi đánh giá nội bộ. Dữ liệu năm học 2020 – 2021 trong dữ liệu các năm của trường, học khu và tiểu bang không phải không thích hợp để so sánh. Do đó việc so sánh kết quả của năm học 2020 – 2021 với các năm học khác là không phù hợp.

Môn học	Trường 2019-20	Trường 2020-21	Học khu 2019-20	Học khu 2020-21	Tiểu bang 2019-20	Tiểu bang 2020-21
<b>Văn Chương Anh Ngữ/Đọc Viết</b> (lớp 3-8 và lớp 11)	Không có thông tin	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Toán</b> (lớp 3-8 và lớp 11)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

## 2020-21 Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong ELA theo Nhóm Học Sinh

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP môn ELA theo nhóm học sinh cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 đã tham gia và hoàn thành bài đánh giá do tiểu bang thực hiện. CDE sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ thay vì CAASPP, CDE sẽ điền giá trị "NT" vào bảng này, nghĩa là trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP để đánh giá học sinh. Xem bảng (các) kỳ thi đánh giá nội bộ để biết thêm thông tin.

Môn học	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không Đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
<b>Bất kỳ học sinh</b>	418	125	29.9	70.1	65.04
<b>Nữ</b>	198	68	34.34	65.66	62.69
<b>Nam</b>	220	57	25.91	74.09	67.86
<b>Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa</b>	--	--	--	--	--
<b>Người gốc Châu Á</b>	90	29	32.22	67.78	89.66
<b>Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi</b>	16	5	31.25	68.75	--
<b>Người Phi Luật Tân</b>	28	7	25	75	--
<b>Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh</b>	231	68	29.44	70.56	51.52
<b>Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình</b>	--	--	--	--	--
<b>Người mang Hai hoặc Nhiều Chứng tộc</b>	19	4	21.05	78.95	--
<b>Người Da trắng</b>	30	10	33.33	66.67	--
<b>Sinh viên nói tiếng anh</b>	69	20	28.99	71.01	26.32
<b>Những đứa con nuôi</b>	--	--	--	--	--
<b>Vô gia cư</b>	0	0	0	0	0
<b>Quốc phòng</b>	0	0	0	0	0
<b>Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn</b>	235	66	28.09	71.91	53.85
<b>Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành</b>	--	--	--	--	--
<b>Học sinh khuyết tật</b>	55	7	12.73	87.27	--

## 2020-21 Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Môn Toán theo Nhóm Học Sinh

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP Môn Toán theo nhóm học sinh cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 đã tham gia và hoàn thành bài đánh giá do tiểu bang thực hiện. CDE sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ thay vì CAASPP, CDE sẽ điền giá trị "NT" vào bảng này, nghĩa là trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP để đánh giá học sinh. Xem bảng (các) kỳ thi đánh giá nội bộ để biết thêm thông tin.

Môn học	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không Đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
<b>Bất kỳ học sinh</b>	418	137	32.78	67.22	39.71
<b>Nữ</b>	198	74	37.37	62.63	33.78
<b>Nam</b>	220	63	28.64	71.36	46.77
<b>Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa</b>	--	--	--	--	--
<b>Người gốc Châu Á</b>	90	30	33.33	66.67	60.00
<b>Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi</b>	16	5	31.25	68.75	--
<b>Người Phi Luật Tân</b>	28	6	21.43	78.57	--
<b>Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh</b>	231	82	35.50	64.50	25.93
<b>Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình</b>	--	--	--	--	--
<b>Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc</b>	19	5	26.32	73.68	--
<b>Người Da trắng</b>	30	7	23.33	76.67	--
<b>Sinh viên nói tiếng anh</b>	69	19	27.54	72.46	10.53
<b>Những đứa con nuôi</b>	--	--	--	--	--
<b>Vô gia cư</b>	0	0	0	0	0
<b>Quốc phòng</b>	0	0	0	0	0
<b>Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn</b>	235	76	32.34	67.66	34.67
<b>Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành</b>	--	--	--	--	--
<b>Học sinh khuyết tật</b>	55	8	14.55	85.45	--

## Kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn ELA theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021 ()

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn ELA theo nhóm học sinh cho học sinh lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11. LEA/nhà trường sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP, LEA/nhà trường sẽ điền giá trị “N/A” vào tất cả các ô, nghĩa là bảng này Không áp dụng cho trường này.

Môn học	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không Đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Bất kỳ học sinh					
Nữ					
Nam					
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa					
Người gốc Châu Á					
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi					
Người Phi Luật Tân					
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh					
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình					
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc					
Người Da trắng					
Sinh viên nói tiếng anh					
Những đứa con nuôi					
Vô gia cư					
Quốc phòng					
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn					
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành					
Học sinh khuyết tật					

\*Bảng hoặc trên mức tiêu chuẩn theo cấp lớp trong trường hợp kỳ thi đánh giá nội bộ được thực hiện.

## Kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn Toán theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021 ()

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ Môn Toán theo nhóm học sinh cho học sinh lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11. LEA/nhà trường sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP, LEA/nhà trường sẽ điền giá trị “N/A” vào tất cả các ô, nghĩa là bảng này Không áp dụng cho trường này.

Môn học	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không Đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Bất kỳ học sinh					
Nữ					
Nam					
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa					
Người gốc Châu Á					
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi					
Người Phi Luật Tân					
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh					
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình					
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc					
Người Da trắng					
Sinh viên nói tiếng anh					
Những đứa con nuôi					
Vô gia cư					
Quốc phòng					
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn					
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành					
Học sinh khuyết tật					

\*Bảng hoặc trên mức tiêu chuẩn theo cấp lớp trong trường hợp kỳ thi đánh giá nội bộ được thực hiện.

## Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Khoa Học cho Tất Cả Các Học Sinh

Bảng này cho biết phần trăm học sinh lớp 5, 8 và học sinh trung học đạt điểm ở mức Khá hoặc Giỏi.

Các ô dữ liệu năm học 2019 – 2020 có giá trị N/A thể hiện rằng các dữ liệu đó không có sẵn do đại dịch COVID-19 dẫn đến việc trì hoãn bài kiểm tra định kỳ. Sắc lệnh N-30-20 được ban hành đã miễn trừ các yêu cầu đánh giá, trách nhiệm và báo cáo đối với năm học 2019 – 2020.

Các ô dữ liệu năm học 2020 – 2021 có giá trị N/T thể hiện rằng trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP môn Khoa học để đánh giá học sinh.

Môn học	Trường 2019-20	Trường 2020-21	Học khu 2019-20	Học khu 2020-21	Tiểu bang 2019-20	Tiểu bang 2020-21
<b>Khoa học</b> (lớp 5, lớp 8 và Trung học phổ thông)	Không có thông tin	NT	N/A	NT	N/A	28.72

## 2020-21 Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Khoa Học theo Nhóm Học Sinh

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP môn ELA theo nhóm học sinh cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và học sinh trung học. Các ô dữ liệu có giá trị N/T thể hiện rằng trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP môn Khoa học để đánh giá học sinh.

Nhóm Học sinh	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không Đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Bất kỳ học sinh	351	NT	NT	NT	NT
Nữ	155	NT	NT	NT	NT
Nam	196	NT	NT	NT	NT
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0	0	0	0	0
Người gốc Châu Á	102	NT	NT	NT	NT
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	11	NT	NT	NT	NT
Người Phi Luật Tân	16	NT	NT	NT	NT
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	189	NT	NT	NT	NT
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình	--	NT	NT	NT	NT
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc	14	NT	NT	NT	NT
Người Da trắng	17	NT	NT	NT	NT
Sinh viên nói tiếng anh	47	NT	NT	NT	NT
Những đứa con nuôi	0	0	0	0	0
Vô gia cư	0	0	0	0	0
Quốc phòng	0	0	0	0	0
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	173	NT	NT	NT	NT
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành	--	NT	NT	NT	NT
Học sinh khuyết tật	52	NT	NT	NT	NT

## 2020-21 Chương Trình Giáo Dục Kỹ Thuật Nghề Nghiệp

--

## 2020-21 Tham gia Giáo Dục Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (CTE)

Tiêu chuẩn Đo lường	Tham gia Chương trình Giáo dục Kỹ thuật Nghề nghiệp (CTE)
Số Học Sinh Tham Gia CTE	210
Phần trăm học sinh hoàn tất một Chương trình CTE và có bằng tốt nghiệp trung học	47.9
Phần trăm khóa học CTE được sắp xếp theo trình tự hoặc chuyển tiếp giữa trường học và các cơ sở giáo dục sau trung học cơ sở	16.2

## Ghi danh khóa học/hoàn thành

Bảng này cho biết việc ghi danh khóa học/hoàn thành các yêu cầu nhập học của Đại học California (UC) và/hoặc Đại học Bang California (CSU).

Tiêu Chuẩn Đo Lường Khóa Học UC/CSU	Phần trăm
Các Học sinh Năm học 2020-2021 Ghi danh vào Các Khóa học Bắt buộc để	97.38
2019-2020 Các Học sinh Tốt nghiệp Năm học 2019-2020 Đã Hoàn thành Tất cả Các Khóa học Bắt buộc để Vào UC/CSU	42.7

## B. Các Kết Quả Của Học Sinh: Ưu tiên của Tiểu bang: Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Kết quả Học Tập Khác của Học Sinh (Ưu Tiên 8): Kết quả học tập của học sinh trong lĩnh vực môn học giáo dục thể chất.

## 2020-21 Kết Quả Kiểm Tra Sức Khỏe Thân Thể California

Do đại dịch COVID-19, bài Kiểm tra thể chất cho năm học 2020 – 2021 đã bị tạm dừng, do đó, không có dữ liệu nào được báo cáo và mỗi ô trong bảng này được điền giá trị “N/A”.

Cấp lớp	Phần trăm học sinh đạt Bốn trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần trăm học sinh đạt Năm trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần trăm học sinh đạt Sáu trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe
Lớp 5	N/A	N/A	N/A
Lớp 7	N/A	N/A	N/A
Lớp 9	N/A	N/A	N/A

## C. Tham Gia

### Ưu tiên của Tiểu bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh (Ưu Tiên 3): Các nỗ lực của học khu nhằm tìm kiếm ý kiến đóng góp từ phía phụ huynh trong việc đưa ra quyết định cho học khu và mỗi địa điểm trường.

## 2021-22 Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh

It is the goal of Oak Grove High School that students will graduate ready for college and 21st Century Careers. The school is aware that students are more likely to be successful if families and educators are informed and work together. To that end, the school promises to:

- Assist parents in understanding academic content and achievement standards and assessments.
- Provide parents with materials and training to help them regularly monitor and improve the achievement of their children.
- Coordinate and integrate parental involvement with other programs and conduct activities that encourage and support parents in more fully participating in the education of their children.
- Distribute information related to school and parent programs of upcoming academic and informational events.



## 2021-22 Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh

Numerous opportunities are available for parents to become active participants at the school site. Please visit our website for meeting dates and locations. We encourage and welcome you to participate in one or more of the following committees:

- African American Parent Association Ms. Lucero Cesena (408) 347-6556
- Band Boosters Mr. Chris Moura (408) 347-6674
- Comité de Padres Latinos Ms. Lucero Cesena (408) 347-6556
- School Site Council Ms. Martha Brazil (408) 347-6511
- English Language Advisory Committee Ms. Lucero Cesena (408) 347-6556

### C. Tham Gia

### Ưu tiên của Tiểu bang: Sự Tham Gia của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Học Sinh (Ưu Tiên 5):

- Tỷ lệ bỏ học trung học;
- Tỷ lệ tốt nghiệp trung học; và
- Vắng mặt Kéo dài

### Tỷ Lệ Bỏ Học và Tỷ Lệ Tốt Nghiệp (Tỷ Lệ Đoàn Hệ Bốn Năm)

Chỉ báo	Trường 2018-19	Trường 2019-20	Trường 2020-21	Học khu 2018-19	Học khu 2019-20	Học khu 2020-21	Tiểu bang 2018-19	Tiểu bang 2019-20	Tiểu bang 2020-21
Tỷ Lệ Bỏ Học	6.2	6.9	7.7	15.6	14.5	14.0	9.0	8.9	9.4
Tỷ Lệ Tốt Nghiệp	89.4	89.3	85.1	77.5	78.4	77.2	84.5	84.2	83.6

### Tỷ lệ tốt nghiệp theo nhóm học sinh (tỷ lệ theo niên khóa bốn năm) năm học 2020 – 2021

Bảng này cho biết tỷ lệ tốt nghiệp theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021. Để biết thông tin về Tỷ lệ tốt nghiệp theo niên khóa bốn năm đã điều chỉnh (ACGR), vui lòng truy cập trang web Tỷ lệ tốt nghiệp theo niên khóa đã điều chỉnh của CDE tại [www.cde.ca.gov/ds/ad/acgrinfo.asp](http://www.cde.ca.gov/ds/ad/acgrinfo.asp).

Nhóm Học sinh	Số học sinh trong niên khóa	Số học sinh tốt nghiệp trong niên khóa	Tỷ lệ tốt nghiệp theo niên khóa
Bất kỳ học sinh	375	319	85.1
Nữ	166	146	88.0
Nam	209	173	82.8
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0	0	0.00
Người gốc Châu Á	102	101	99.0
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	11	9	81.8
Người Phi Luật Tân	17	13	76.5
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	209	163	78.0
Người Hawai hoặc Người Các Đảo Thái Bình	--	--	--

Người mang Hai hoặc Nhiều Chứng tộc	15	14	93.3
Người Da trắng	19	17	89.5
Sinh viên nói tiếng anh	72	54	75.0
Những đứa con nuôi	--	--	--
Vô gia cư	13	7	53.8
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	11	11	100.0
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho	11	11	100.0
Học sinh khuyết tật	62	42	67.7

## Tình trạng vắng mặt thường xuyên theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021

Nhóm Học sinh	Ghi danh tích lũy	Vắng mặt thường xuyên đủ điều kiện ghi danh	Số lần vắng mặt	Tỷ lệ vắng mặt thường xuyên
Bất kỳ học sinh	1735	1705	211	12.4
Nữ	825	806	101	12.5
Nam	909	898	110	12.2
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	4	4	2	50.0
Người gốc Châu Á	367	365	7	1.9
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	70	69	8	11.6
Người Phi Luật Tân	76	76	7	9.2
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	1021	996	163	16.4
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình	12	11	2	18.2
Người mang Hai hoặc Nhiều Chứng tộc	76	76	8	10.5
Người Da trắng	109	108	14	13.0
Sinh viên nói tiếng anh	318	309	47	15.2
Những đứa con nuôi	9	8	5	62.5
Vô gia cư	16	16	7	43.8
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	941	924	152	16.5
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho	47	47	6	12.8
Học sinh khuyết tật	253	251	74	29.5

## C. Tham Gia

### Ưu tiên của Tiểu bang: Không Khí Nhà Trường

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Không Khí Nhà Trường (Ưu Tiên 6):

- Tỷ lệ học sinh bị đình chỉ;
- Tỷ lệ học sinh bị đuổi học; và
- Các tiêu chuẩn đo lường khác của địa phương về cảm giác an toàn.

## Đình Chỉ và Đuổi Học

Bảng này cho biết dữ liệu về việc đình chỉ và buộc thôi học được thu thập từ tháng 7 năm trước đến tháng 6 năm sau, tương ứng với một năm học.

Dữ liệu được thu thập trong năm học 2020 – 2021 sẽ không so sánh được với những năm học trước do sự khác biệt trong phương thức học tập để đối phó với đại dịch COVID-19.

Môn học	Trường 2018-19	Trường 2020-21	Học khu 2018-19	Học khu 2020-21	Tiểu bang 2018-19	Tiểu bang 2020-21
Đình chỉ	3.65	0.00	3.37	0.03	3.47	0.20
Đuổi học	0.00	0.00	0.05	0.00	0.08	0.00

Bảng này cho biết dữ liệu về việc đình chỉ và buộc thôi học được thu thập từ tháng 7 năm trước đến tháng 2 năm sau, một phần của năm học do đại dịch COVID-19. Các dữ liệu về tỷ lệ bị đình chỉ và buộc thôi học không được so sánh với dữ liệu của các năm khác do năm học 2019 – 2020 chỉ diễn ra một phần vì dịch COVID-19. Do đó, việc so sánh tỷ lệ bị đình chỉ và buộc thôi học trong năm học 2019 – 2020 với các năm trước là không phù hợp.

Môn học	Trường 2019-20	Học khu 2019-20	Tiểu bang 2019-20
Đình chỉ	2.93	2.87	2.45
Đuổi học	0.05	0.03	0.05

## Tình trạng đình chỉ và buộc thôi học theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021

Nhóm Học sinh	Suspensions Rate	Expulsions Rate
Bất kỳ học sinh	0.00	0.00
Nữ	0.00	0.00
Nam	0.00	0.00
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	0.00	0.00
Người gốc Châu Á	0.00	0.00
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	0.00	0.00
Người Phi Luật Tân	0.00	0.00
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	0.00	0.00
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	0.00	0.00
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc	0.00	0.00
Người Da trắng	0.00	0.00
Sinh viên nói tiếng anh	0.00	0.00
Những đứa con nuôi	0.00	0.00
Vô gia cư	0.00	0.00
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	0.00	0.00
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Di Dân	0.00	0.00
Học sinh khuyết tật	0.00	0.00

## 2021-22 Kế Hoạch An Toàn Trường Học

Oak Grove has a very detailed, comprehensive safety plan that outlines protocols, systems, and procedures in the event of any/all emergencies. This plan also contains the yearly safety goals as determined by the students, staff, and parents. The Safety Plan is developed by the Oak Grove Safety Committee and reviewed by the School Site Council and District Safety Committee before it is presented to the East Side Union High School District Board of Trustees for adoption. The Safety Plan and drill procedures are reviewed and practiced during the year with all staff. Safety alerts are shared with all staff as needed throughout the school year. In addition, all required drills are calendared, completed, and evaluated with the results being communicated to all staff and parents in the medium of the the school website and via email from an administrator.

The Oak Grove High School Site Safety Plan has (a) comprehensive, enforceable, and consistent goals:

- Ensure each student has a respectful, accepting and emotionally nurturing environment
- Ensure the faculty is prepared in the event of a disaster or an intruder on campus
- Ensure facilities are safe and clean, where our students can learn and thrive

## 2018-19 Trung Học Cơ Sở Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bó Số Học Sinh

Bảng này cho biết phân bố sĩ số và sĩ số trung bình của lớp học trong năm học 2019-20. Cột “Số lớp” cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp). Ở cấp trung học cơ sở, thông tin này được báo cáo theo lĩnh vực môn học thay vì theo cấp lớp.

Môn học	Sĩ số Trung bình Trong lớp	Số lớp có 1-20 học sinh	Số lớp có 21-32 học sinh	Số lớp có hơn 33 học sinh
Văn Chương Anh Ngữ	25	17	56	1
Toán	27	13	41	8
Khoa học	29	9	32	14
Khoa học Xã hội	26	14	36	6

## 2019-20 Trung Học Cơ Sở Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bó Số Học Sinh

Bảng này cho biết phân bố sĩ số và sĩ số trung bình của lớp học trong năm học 2019-20. Cột “Số lớp” cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp). Ở cấp trung học cơ sở, thông tin này được báo cáo theo lĩnh vực môn học thay vì theo cấp lớp.

Môn học	Sĩ số Trung bình Trong lớp	Số lớp có 1-20 học sinh	Số lớp có 21-32 học sinh	Số lớp có hơn 33 học sinh
Văn Chương Anh Ngữ	26	13	57	
Toán	27	14	41	5
Khoa học	28	10	36	8
Khoa học Xã hội	27	13	35	9

## 2020-21 Trung Học Cơ Sở Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bố Sĩ Học Sinh

Bảng này cho biết phân bố sĩ số và sĩ số trung bình của lớp học trong năm học 2020-21. Cột "Số lớp" cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp). Ở cấp trung học cơ sở, thông tin này được báo cáo theo lĩnh vực môn học thay vì theo cấp lớp.

Môn học	Sĩ số Trung bình Trong lớp	Số lớp có 1-20 học sinh	Số lớp có 21-32 học sinh	Số lớp có hơn 33 học sinh
Văn Chương Anh Ngữ	27	14	46	6
Toán	28	9	36	9
Khoa học	28	12	36	6
Khoa học Xã hội	27	11	27	13

## 2020-21 Tỷ lệ Cố vấn Học tập trên số học sinh

Bảng này cho biết tỷ lệ học sinh được phân cho mỗi Giáo viên chủ nhiệm. Một đơn vị Tương đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian.

Chức vụ	Tỷ lệ
Cố vấn Học tập trên số học sinh	419.5

## 2020-21 Cố Vấn Học Tập và Nhân Viên Hỗ Trợ Khác

Bảng này cho biết số lượng nhân viên hỗ trợ FTE được chỉ định cho trường. Một đơn vị Tương đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian.

Chức vụ	Số Học Sinh Trung Bình trên mỗi Cố Vấn Học Tập
Cố Vấn (Phát Triển Giao Tiếp/Hành Vi hoặc Nghề Nghiệp)	4
Giáo Viên Truyền Thông Thư Viện (Thủ Thư)	0.5
Nhân Viên Dịch Vụ Truyền Thông Thư Viện (Bán Chuyên)	0
Nhà Tâm Lý Học	1.5
Nhân viên Xã hội	1
Chuyên Gia về Phát Âm/Ngôn Ngữ/Thính Giác	1
Chuyên Gia Nguồn Lực (không giảng dạy)	0

## 2019-20 Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh và Lương của Giáo Viên tại Địa Điểm Trường

Bảng này cho biết chi tiêu cho mỗi học sinh và lương giáo viên trung bình năm học 2019 – 2020 của trường. Không cần điền dữ liệu vào các ô ghi giá trị Không có thông tin.

Loại	Tổng Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh	Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh (Giới Hạn)	Trong Dự Trù Ngân Sách Mỗi Học Sinh (Không Giới Hạn)	Lương Trung bình Của Giáo Viên
Tên trường	\$10,521	\$2,079	\$8,442	\$100,807
Số Tiền của	N/A	N/A	\$8,406	\$98,287
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm: Địa	N/A	N/A	0.4	2.5
Tiểu bang			\$8,444	\$92,222
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm: Địa	N/A	N/A	0.0	8.9

## 2020-21 Các Loại Dịch Vụ được Tài Trợ

In addition to receiving state funds, Oak Grove is the recipient of federal funds based on the number of students who speak English as a second language and the number of students who receive free and reduced lunches. School Site Council has allocated these monies to fund the following programs/services:

- Acceleration and recovery classes during the school year and summer
- Additional counseling services to assist students and parents
- Monthly parent and student academic workshops
- LinkCrew program for all freshmen
- Professional development for all staff
- Translation and interpreting services

## 2019-20 Lương Giáo Viên và Nhân Viên Hành Chính

Bảng này cho biết mức lương giáo viên và nhân viên hành chính năm học 2019 – 2020. Để biết thông tin chi tiết về mức lương, xem trang Mạng về Lương Bổng & Quyền Lợi Được Xác Nhận của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Hạng mục	Số Tiền của Học Khu	Mức Trung Bình của Tiểu Bang Dành Cho các Học Khu Trong Cùng Hạng Mục
Lương Khởi Điểm của Giáo Viên	\$60,185	\$54,687
Mức Lương Trung Bình của Giáo Viên	\$98,823	\$92,222
Mức Lương Cao Nhất của Giáo Viên	\$121,954	\$114,208
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Tiểu Học)	\$0	\$143,647
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cơ Sở)	\$0	\$145,785
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học)	\$154,344	\$162,322
Mức Lương của Giám Đốc Học Khu	\$293,091	\$258,950
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Giáo Viên	34%	32%
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Nhân Viên Hành Chính	3%	5%

## 2020-21 Các Khóa Học Nâng Cao (Advanced Placement – AP)

Bảng này cho biết phần trăm học sinh trong các khóa học AP tại trường.

<b>Phần Trăm Học Sinh Tham Gia các Khóa Học AP</b>	25.3
--	------

Bảng này cho biết số lượng các khóa học AP được cung cấp tại trường có ít nhất một học sinh đăng ký khóa học.

<b>Môn học</b>	<b>Số Các Khóa Học AP được Cung Cấp</b>
<b>Khoa Học Máy Tính</b>	1
<b>Tiếng Anh</b>	4
<b>Mỹ thuật và Nghệ Thuật Trình Diễn</b>	0
<b>Ngoại ngữ</b>	2
<b>Toán</b>	4
<b>Khoa học</b>	5
<b>Khoa học Xã hội</b>	8
<b>Tổng số khóa học AP đã cung cấp</b>	24

## Phát triển Chuyên môn

Professional development opportunities for staff members are directly linked to school and WASC goals. Our school has a coherent, comprehensive plan for professional development that is data driven and directly linked to teaching and learning. Not only do teachers and staff participate in staff development opportunities at the school, but they also take advantage of multiple professional development opportunities at the District or through attendance at local education conferences and workshops. Induction meetings and instructional coaching support new teachers. The school has created and successfully implemented a collaboration model for professional development. School wide and departmental meetings are held weekly for up to 90 minutes on Mondays (if school is in session) so teachers can continue to work on professional development to support school-wide efforts to align curriculum with school and district goals.

Professional development is personalized to address the needs of all subject-area teachers, staff, and administrators. Not only do professional development activities for teachers reflect a best practices approach, but they also align with the California Standards for the Teaching Profession.

Bảng này cho biết số ngày đến trường dành riêng cho sự phát triển và tiến bộ không ngừng của nhân viên.

<b>Môn học</b>	<b>2019-20</b>	<b>2020-21</b>	<b>2021-22</b>
<b>Số ngày trong năm học được dành cho việc Phát Triển và Nâng cao Chuyên Môn Thường Xuyên</b>	33	32	28

# East Side Union High School District

## Phụ lục Thẻ Báo cáo Trách nhiệm của Địa phương (LARC) Năm Học 2020-21

### Phụ lục Phiếu Báo cáo Trách nhiệm của Địa Phương (LARC)

#### Tổng quan về Phụ Lục Báo cáo Trách nhiệm của Địa Phương (LARC) Năm Học 2020-21



Vào ngày 14 tháng 7 năm 2021, Ủy ban Giáo dục Tiểu bang California (State Board of Education, SBE) xác định rằng Bộ Giáo dục California (CDE) sẽ sử dụng SARC làm cơ chế để tiến hành thu thập dữ liệu một lần về kết quả kiểm tra tổng hợp cấp LEA của tất cả bài đánh giá tại địa phương của trường được thực hiện trong năm học 2020–2021 để đáp ứng yêu cầu báo cáo của Đạo luật Mọi Học sinh Thành công (Every Students Succeeds Act, ESSA) liên bang đối với Thẻ Báo cáo Trách nhiệm Giải trình của Cơ quan Giáo dục Địa phương (LARC).

Mỗi cơ quan giáo dục địa phương (LEA) sẽ chịu trách nhiệm lập và đăng LARC hàng năm của họ theo ESSA liên bang. Theo thường lệ, CDE sẽ thay mặt cho tất cả LEA lập và đăng các LARC.

Chỉ trong năm học 2020–2021 và các LARC 2020–2021, các LEA được yêu cầu báo cáo kết quả kiểm tra đánh giá tổng hợp tại địa phương của họ ở cấp LEA cho CDE bằng cách điền các bảng bên dưới qua SARC. Những dữ liệu này sẽ được sử dụng để đáp ứng yêu cầu liên bang của LEA đối với LARC của họ. Lưu ý rằng nhà trường và LEA có trách nhiệm đảm bảo rằng tất cả các quy tắc về quyền riêng tư và ngăn chặn dữ liệu của học sinh được áp dụng khi báo cáo dữ liệu trong Bảng 3 và 4 trong Phụ lục theo quy định hiện hành.

Các bảng dưới đây không phải là một phần của mẫu SARC 2020–2021 được SBE phê duyệt mà là cơ chế mà các dữ liệu bắt buộc này sẽ được thu thập từ các LEA.

Nhằm phục vụ mục đích liên quan tới LARC và diễn giải các bảng sau, LEA được định nghĩa là một khu học chánh, một văn phòng giáo dục của quận, hoặc một trường bán công được tài trợ trực tiếp.

### Thông tin liên hệ của học khu năm học 2021 – 2022

Tên Học khu	East Side Union High School District
Số điện thoại	(408) 347-5000
Giám đốc	Glenn Vander Zee
Địa chỉ Email	vanderzeeg@esuhsd.org
Website Học khu	www.esuhsd.org



## 2020-21 Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong ELA theo Nhóm Học Sinh

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP môn ELA theo nhóm học sinh cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 đã tham gia và hoàn thành bài đánh giá do tiểu bang thực hiện. CDE sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ thay vì CAASPP, CDE sẽ điền giá trị "NT" vào bảng này, nghĩa là trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP để đánh giá học sinh. Xem bảng (các) kỳ thi đánh giá nội bộ để biết thêm thông tin.

CAASPP Nhóm Học sinh	CAASPP Tổng Ghi danh	CAASPP Số Đi thi	CAASPP Phần trăm Đi thi	CAASPP Phần trăm không Đi thi	CAASPP Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Bất kỳ học sinh	5478	3079	56.21	43.79	70.24
Nữ	2618	1505	57.49	42.51	73.42
Nam	2860	1574	55.03	44.97	67.22
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa	13	4	--	69.23	--
Người gốc Châu Á	2130	1530	71.83	28.17	82.51
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	113	43	38.05	61.95	64.29
Người Phi Luật Tân	331	176	53.17	46.83	69.32
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	2317	1019	43.98	56.02	49.85
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình	43	14	32.56	67.44	78.57
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc	220	118	53.64	46.36	80.51
Người Da trắng	311	175	56.27	43.73	74.29
Sinh viên nói tiếng anh	805	320	39.75	60.25	18.85
Những đứa con nuôi	14	2	14.29	85.71	--
Vô gia cư	--	--	--	--	--
Quốc phòng	0	0	0	0	0
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	2642	1270	48.07	51.93	59.21
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành	32	15	46.88	53.12	53.33
Học sinh khuyết tật	554	150	27.08	72.92	15.97

## Kết quả kỳ thi CAASPP môn Toán theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi CAASPP Môn Toán theo nhóm học sinh cho học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 đã tham gia và hoàn thành bài đánh giá do tiểu bang thực hiện. CDE sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ thay vì CAASPP, CDE sẽ điền giá trị “NT” vào bảng này, nghĩa là trường này không sử dụng kỳ thi CAASPP để đánh giá học sinh. Xem bảng (các) kỳ thi đánh giá nội bộ để biết thêm thông tin.

CAASPP Nhóm Học sinh	CAASPP Tổng Ghi danh	CAASPP Số Đi thi	CAASPP Phần trăm Đi thi	CAASPP Phần trăm Không Đi thi	CAASPP Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
<b>Bất kỳ học sinh</b>	5478	2973	54.27	45.73	53.07
<b>Nữ</b>	2618	1445	55.19	44.81	50.62
<b>Nam</b>	2860	1528	53.43	46.57	55.39
<b>Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa</b>	13	4	--	69.23	--
<b>Người gốc Châu Á</b>	2130	1487	69.81	30.19	75.92
<b>Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi</b>	113	43	38.05	61.95	30.23
<b>Người Phi Luật Tân</b>	331	167	50.45	49.55	48.80
<b>Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh</b>	2317	993	42.86	57.14	19.70
<b>Người Hawaii hoặc Người Các Đảo Thái Bình</b>	43	15	34.88	65.12	20.00
<b>Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng tộc</b>	220	115	52.27	47.73	59.13
<b>Người Da trắng</b>	311	149	47.91		56.08
<b>Sinh viên nói tiếng anh</b>	805	314	39.01	60.99	19.68
<b>Những đứa con nuôi</b>	14	2	14.29	85.71	--
<b>Vô gia cư</b>	--	--	--	--	--
<b>Quốc phòng</b>	0	0	0	0	0
<b>Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn</b>	2642	1229	46.52	53.48	37.73
<b>Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành</b>	32	13	40.63	59.37	15.38
<b>Học sinh khuyết tật</b>	554	150	27.08	72.92	6.67

## Kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn ELA theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn ELA theo nhóm học sinh cho học sinh lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11. LEA/nhà trường sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP, LEA/nhà trường sẽ điền giá trị “N/A” vào tất cả các ô, nghĩa là bảng này Không áp dụng cho trường này.

\*Bảng hoặc trên mức tiêu chuẩn theo cấp lớp trong trường hợp kỳ thi đánh giá nội bộ được thực hiện.

## Kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ môn Toán theo nhóm học sinh năm học 2020 – 2021

Bảng này cho biết kết quả kỳ thi đánh giá nội bộ Môn Toán theo nhóm học sinh cho học sinh lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11. LEA/nhà trường sẽ hoàn thiện bảng này cho các trường trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi đánh giá nội bộ. Trong trường hợp nhà trường thực hiện kỳ thi CAASPP, LEA/nhà trường sẽ điền giá trị “N/A” vào tất cả các ô, nghĩa là bảng này Không áp dụng cho trường này.

\*Bảng hoặc trên mức tiêu chuẩn theo cấp lớp trong trường hợp kỳ thi đánh giá nội bộ được thực hiện.

